

תהלים כג

TEHILIM 23

This psalm is probably the most well known of all. It helps us to rest in the knowledge that Hashem provides for our every need and cares for us as a shepherd cares for their flock.

Este salmo es probablemente el más conocido de todos. Nos ayuda a descansar sabiendo que Hashem provee para todas nuestras necesidades y nos cuida como un pastor cuida a su rebaño.

מִזְמוֹר לְדָוִד.

Mizmor l'David.

A psalm by David.

Un salmo de David.

יְהוָה יֵאֱהוּנֵהִי רֹעִי, לֹא אֶחְסָר.

Adonai ro-i, lo echsar.

Adonai is my shepherd, I shall not lack.

Adonai es mi pastor, nada me faltará.

בְּנֵאוֹת דְּשָׁא יִרְבִּיצְנִי, עַל מֵי מְנַחוֹת יִנְהַלְנִי.

Binot deshe yarbitzeni, al mei m'nuchot y'nahaleni.

In lush meadows You lay me down, beside peaceful waters You lead me.

En frondosos prados me acuestas, junto a aguas tranquilas me conduces.

נַפְשִׁי יִשׁוּבָב, יִנְחֵנִי בְּמַעְגְּלֵי צְדָק לְמַעַן שְׁמוֹ.

Nafshi y'shovev, yancheni v'mag'lei tzedek l'ma-an sh'mo.

My soul You restore, You lead me on paths of righteousness for the sake of Your Name.

Tú restauras mi alma, me guías por sendas de justicia por amor de tu Nombre.

גַּם כִּי אֵלֶךְ בְּגֵיא צַלְמוֹת,

לֹא אִירָא רָע כִּי אַתָּה עִמָּדִי, שִׁבְטֶךָ וּמִשְׁעַנְתֶּךָ הֵמָּה יִנְחַמְנִי.

Gam ki elech b'gei tzalmavet,

lo ira ra ki atah imadi, Shivt'cha umishantecha hemah y'nachamuni.

Even though I walk in the valley overshadowed by death,

I will not fear evil for You are with me, Your rod and Your staff they comfort me.

Aunque camine en el valle ensombrecido por la muerte,

no temeré mal porque Tú estarás conmigo, Tu vara y tu cayado me consuelan.

תַּעֲרוֹךְ לְפָנַי שִׁלְחַן נֶגֶד צְרוּרֵי,

דִּשְׁנַת בְּשֶׁמֶן רֹאשִׁי, כּוֹסֵי רוּיָה.

Ta-aroch l'fanai shulchan neged tzor'rai,

Dishanta vashemen roshi, kosi r'vayah.

You prepare a table before me in view of my tormentors,

You anointed my head with oil, my cup overflows.

*Preparas una mesa delante de mí en vista de mis torturadores,
Unges mi cabeza con aceite, mi copa rebosa.*

אֶךְ טוֹב וַחֲסֵד יִרְדְּפוּנִי כֹּל יְמֵי חַיִּי,
וְשִׁבְתִּי בְּבַיִת יְהוָה יֵאֱהוּנְהִי לְאַרְךָ יָמִים.

Ach tov vachesed yird'funi kol y'mei chayai,
v'shavti b'veit Adonai l'orech yamim.

*May only goodness and kindness follow me all the days of my life,
and I will dwell in the House of Adonai for the length of days.*

*Que solo el bien y la benevolencia me sigan todos los días de mi vida,
y habitaré en la Casa de Adonai por la duración de los días.*